

State of California
Department of Social Services

Noa Msg Doc No. : M44-315A Page 1 of 2
Action : Change
Issue : Aid Payments
Title : \$10 Minimum Payment
Use Form No. : NA 200
Original Date : 05-01-87
Revision Date : 05-01-20

Auto ID No. :
Source :
Issued by :
Reg Cite : 44-315.5, 40-181.214(a),
40-181.22 (SAR)

MESSAGE:

ຕັ້ງແຕ່ວັນທີ _____
ທາງຄາວຕີ້ຈະປ່ຽນແປງຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເປັນເງິນສົດຂອງທ່ານຈາກ _____ ໂດລາ ເປັນ 0.00 ໂດລາ.

ເຫດຜົນນີ້ແມ່ນເພາະວ່າ:

ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເປັນເງິນສົດລາຍເດືອນທີ່ສະແດງໃນແຈ້ງການນີ້ແມ່ນຕ່ຳກວ່າ 10.00 ໂດລາ.

ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ເປັນຈຳນວນຕ່ຳກວ່າ 10.00 ໂດລາໄດ້.

ໃນເດືອນຕ່າງໆທີ່ເຮົາບໍ່ຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອນັ້ນ
ຈະບໍ່ຖືກບັບຫຼຸດກັບກຳນົດເວລາ 48 ເດືອນທີ່ທ່ານມີສິດ,
ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າ:

- ພວກເຮົາກຳລັງເກັບໜີ້ເຊິ່ງເປັນເງິນທີ່ຈ່າຍເກີນ ຫຼື
- ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນຈຳນວນເງິນຕໍ່ກວ່າ 10 ໂດລາຍ້ອນຄ່າບັບໄໝ ຫຼື
- ທ່ານໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບບຸກຄົນທີ່ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອພິເສດເຊິ່ງບໍ່ໄດ້ຮັບເປັນປະຈຳ.

ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຄາວຕີ້ຖ້າທ່ານຕ້ອງການລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໄລຍະເວລາໃນການໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ.

ທ່ານຍັງສາມາດຊໍາລັບບໍລິການໂຄງການແລະບໍລິການ CalWORKs ອື່ນໆ ຖ້າທ່ານມີສິດ ເຊິ່ງລວມເຖິງ:

- ເວລາແພທູເວີກ (Welfare to Work);
- ການດູແລເດັກ (Child care);
- ການໃຫ້ບໍລິການເພື່ອສະໜັບສະໜູນການເດີນທາງເພື່ອໄປເຮັດວຽກ, ໄປໂຮງຮຽນ, ໄປຝຶກອົບຮົມ ຫຼືເຮັດກິດຈະກຳທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດ;
- ໄດ້ຮັບເງິນຄືນສຳລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆກ່ຽວກັບ ການເຮັດວຽກແລະການສຶກສາ; ແລະ
- ການຊ່ວຍເຫຼືອຄົນບໍ່ມີບ້ານ

ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຄາວຕີ້ສຳລັບຊໍາລັບສະເພາະກ່ຽວກັບໂຄງການຫຼືບໍລິການຕ່າງໆຂ້າງເທິງ.

ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອເປັນເງິນສົດ, ແຕ່ທ່ານຍັງຢູ່ໃນໂຄງການ CalWORKs

ແລະທ່ານຈະຕ້ອງສືບຕໍ່ສົ່ງລາຍງານຂອງທ່ານພາຍໃນວັນທີທີ່ທາງຄາວຕີ້ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບເຖິງວັນຄົບກຳນົດ

ແລະທ່ານຈະຕ້ອງດຳເນີນການດັ່ງກ່າວເພື່ອຮັກສາສິດຂອງທ່ານໃນການໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ Medi-Cal

ແລະທ່ານຍັງສາມາດຕິດຕໍ່ທາງຄາວຕີ້ໄດ້ຖ້າສະຖານະການຂອງທ່ານປ່ຽນແປງເພື່ອກວດສອບວ່າທ່ານມີສິດໃນການໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນເງິນສົດຫຼືບໍ່.

(Lao)

State of California
Department of Social Services

Noa Msg Doc No. : M44-315A Page 1 of 2
Original Date : 05-01-87
Revision Date : 05-01-20

INSTRUCTIONS: Use to reduce the grant to zero when another change in the case reduces the grant to less than \$10. This message will always be used with another, which explains the change in the monthly grant.

This message replaces M44-315A dated 05-01-87